

Thiền thuyết

Zen Speaks



Vẽ
tranh:
Chai
Chi
Lung



Việt hóa: Comievn.net

CÓ MỘT NÔNG
DÂN ĐÀO ĐƯỢC
MỘT TƯỢNG KIM
LA HÁN GIÁ TRỊ
LIÊN THÀNH

Ồ!
LA
HÁN
VÀNG!

1

Giàu
và
Nhẹo



3

NHUNG NGƯỜI
NÔNG DÂN LẠI
KHÔNG VUI, CẢ NGÀY
MẶT MÀY SÂU
KHỔ TRẦM TƯ.



2

NGƯỜI NHÀ
VÀ BẠN BÈ
ĐỀU VUI
MỪNG THAY
CHO ÔNG TA

HA HA, CẢ
ĐỜI NÀY CHÚNG
TA SỐNG CŨNG
KHÔNG HẾT

ÍT RA
CŨNG HƠN
TRĂM CÂN
VÀNG MỚI
ĐÚC ĐƯỢC



5 4

GIÀU HAY
KHÔNG, KHÔNG
PHẢI LÀ DO
VÀNG BẠC
NHIỀU HAY
ÍT, MÀ LÀ
BIẾT ĐỦ HAY
KHÔNG BIẾT
ĐỦ

TA KHÔNG BIẾT
CÒN MƯƠI BẢY
TƯỢNG LA HÁN NỮA
ĐANG Ở ĐÂU?

TA LO
BUỒN
LÀ...

ÔNG ĐÃ
GIÀU CÓ,
CÒN LO
SÂU VIỆC
GÌ?



MỘT HỒM,
THIỆN SƯ
MẶC TIÊN
ĐẾN GẶP
ÔNG TA...



CÓ MỘT NGƯỜI
GIÀU CÓ, DÙ
CÓ NHIỀU TIỀN,
NHƯNG TÍNH RẤT
BỐN XẼN, KHÔNG
DẪM TIÊU NỬA
VẪN TIỀN



Không
chấp
trước
hai
bên



2 1

CŨNG
NHƯ VẬY,
QUÁI DỊ!



NẾU NHƯ TAY CỦA TA
VĨNH VIỄN THẾ NÀY,
THÌ ÔNG LẠI GỌI
LÀ GÌ?



4

QUÁI DỊ!



NẾU NHƯ NĂM
TAY CỦA TA VĨNH
VIỄN NHƯ THẾ NÀY
THÌ ÔNG SẼ GỌI
LÀ GÌ?



3

TẤT CẢ CÓ
KHÔNG, THIỆN
ÁC, ĐƯỢC MẮT,
NGƯỜI TA...
ĐỀU LÀ TÂM
PHÂN BIỆT. NHÌN
VÀO MỘT BÊN SẼ
ĐI NGƯỢC LẠI BẢN
TÂM. RƠI VÀO NHỊ
BIÊN, CÒN THIÊN
THÌ CẢ Ở GIỮA
CŨNG KHÔNG



NẾU ÔNG HIỂU
THÊM MỘT CHÚT,
CON SẼ LÀ NGƯỜI
GIÀU CÓ SỐNG
HẠNH PHÚC



5



6

TỪ ĐÓ, NGƯỜI GIÀU
CÓ NÀY TRỞ NÊN
RẤT HIỂU BIẾT, KHÔNG
BỐN XẼN NỮA, MÀ
BIẾT BỐ THÍ, TIÊU TIỀN



NHỊ BIÊN: RƠI VÀO ĐỐI ĐÃI HAI BÊN (CÓ KHÔNG, ĐƯỢC MẮT, TỐT XẤU, THIỆN ÁC...)
NHÌN BẰNG CON MẮT NHỊ BIÊN SẼ RƠI VÀO BIÊN KIẾN (NHÌN LỆCH LẠC MỘT BÊN).
KHÔNG PHẢI CHÁNH KIẾN (CÁI NHÌN ĐÚNG SỰ THẬT NHƯ VẬT ĐANG LÀ)



CÓ HAI TÒA THIÊN VIỆN
GẦN NHAU, MỖI BÊN CÓ
MỘT SA DI, BUỔI SÁNG
HAI CHÚ THƯỜNG GẶP
CHÀO HỎI NHAU...

Bất
biến
ưng
vạn
biến



1



CHÂN ĐẾN
ĐẦU THÌ TA
ĐI ĐẾN ĐÓ

3



ANH ĐI
ĐẦU THẾ?

2



ANH ĐI
ĐẦU THẾ?

5



LẦN SAU HỎI LẠI
LÀ: NẾU NHƯ KHÔNG
CÓ CHÂN THÌ ĐI
ĐẾN ĐÂU?

LẦN SAU
CHẮC NÓ
KHÔNG ĐÁP
ĐƯỢC.

4



7
CON LẠI LÙNG
ĐỐI THUA RỒI, NÓ
KHÔNG NÓI CHÂN,
MÀ NÓI GIÓ...



6
GIÓ THỜI
ĐẾN ĐÀU THÌ
TA ĐI ĐẾN ĐÁY



9
ANH ĐI
ĐÀU THẾ?



8
LẦN SAU CON
HỎI: NẾU NHƯ
KHÔNG CÓ GIÓ,
THÌ ĐI ĐẾN ĐÀU?

HAY!

LẤY BIẾN
LÙNG VỚI BIẾN,
CÀNG BIẾN CÀNG
XA. PHẢI LẤY "BẮT
BIẾN" MÀ LÙNG "VẠN
BIẾN". NẾU BIẾN VÔ
TẬN, PHƯƠNG PHÁP
BẮT BIẾN CŨNG VÔ CÙNG.

ĐI TÌM CHÂN LÝ CŨNG
PHẢI DO CHÍNH TA ĐI
TÌM. KHÔNG DÙNG
ĐƯỜNG LỐI CỦA
AI CẢ



10
TÔI ĐI
CHỢ!



11
ỒI, LẠI THUA
NỮA RỒI...



ĐỘT NHIÊN
MÂY TÀN RA,
THẤY RÕ
TRĂNG SÁNG,
ĐƯỢC SƠN
CƯỜI TO.



MỘT ĐÊM,
ĐƯỢC SƠN
HỒA THƯỢNG
LÊN NÚI
KINH HÀNH

Thiên
Địa
Đồng
tiếu



TIẾNG CƯỜI
VANG KHẮP
NƠI, CÁCH XA
NGÀN DẶM
CÒN NGHE
ĐƯỢC



NGƯỜI TRONG
BẤT CỨ NƠI
NÀO, CHỈ CẦN
QUÊN ĐI CÁI
TA LÀ SẼ HỢP
NHẤT VỚI CẢNH.
ĐƯỢC SƠN VONG
NGÃ ĐẠI TIẾU, HỢP
THÀNH MỘT THỂ
VỚI THIÊN ĐỊA



ĐÓ LÀ TIẾNG
CƯỜI CỦA SƯ PHỤ
TRÊN NÚI ĐÊM QUA



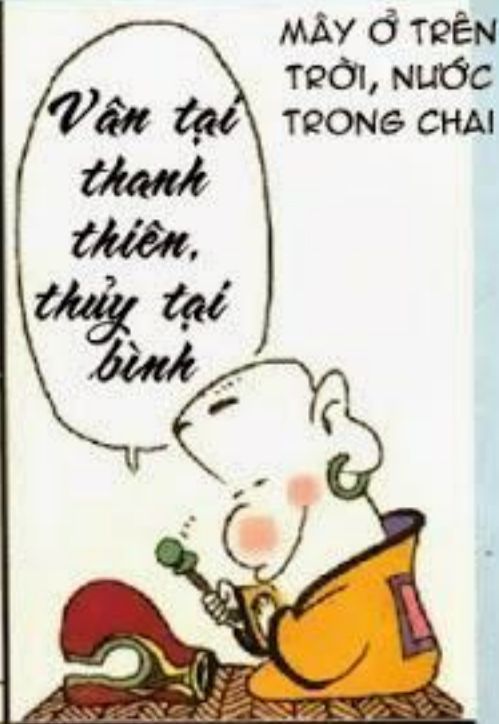
PHẢI ĐÓ!
TÔI CŨNG
NGHE ĐƯỢC
NỮA!

ĐÊM QUA
ĐỘT NHIÊN CÓ
TRĂNG CƯỜI
DÀI, KHÔNG
BIẾT LÀ TỪ
ĐẦU TRUYỀN
ĐẾN.





VĂN HẢO LÝ
TƯỜNG ĐẾN
THĂM DƯỢC
SƠN, DƯỢC
SƠN ĐANG
NIỆM KINH
KHÔNG QUAY
ĐẦU GẶP
LÝ TƯỜNG



MÂY Ở TRÊN
TRỜI, NƯỚC
TRONG CHAI



ĐÃ GẶP
MẶT MÀ
KHÔNG BẰNG
NGHE DANH!



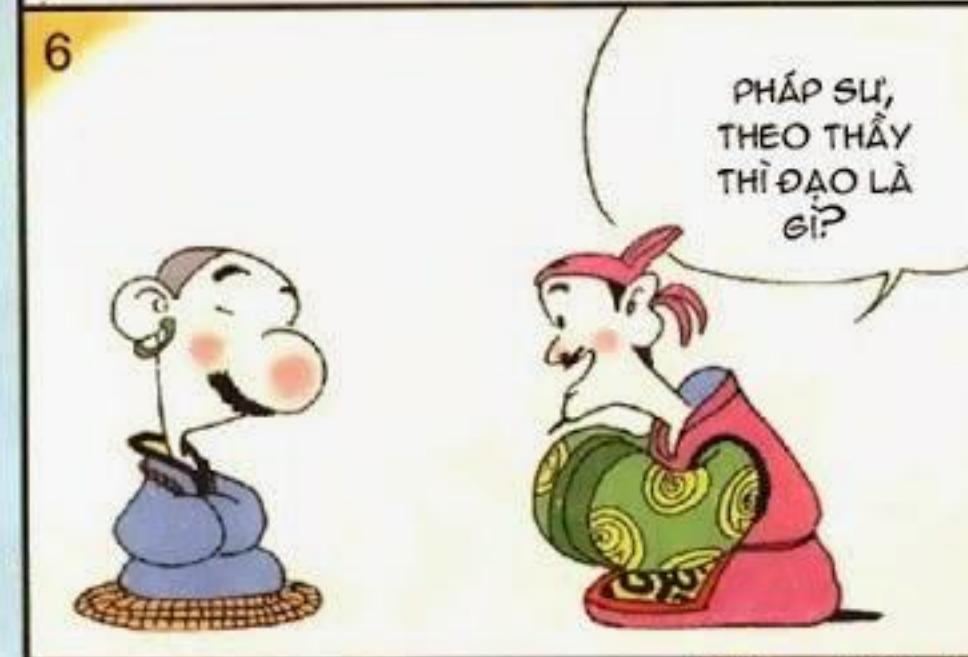
LÝ
CƯ
SĨ!



ÔNG TIN LỠ
TAI, MÀ XEM
NHẸ CON MẮT
CỦA ÔNG!



XIN LỖI ĐÃ
THẤT LỄ, XIN
SỰ PHỤ BỒ
QUA!



PHÁP SƯ,
THEO THẦY
THÌ ĐẠO LÀ
GÌ?



MÂY Ở
TRÊN TRỜI,
NƯỚC TRONG
BÌNH!



KHÔNG CẦN
NGHĨ XEM LÀ MÂY
BIẾN THÀNH NƯỚC, HAY
NƯỚC BIẾN THÀNH MÂY.
MÂY LÀ MÂY TRÊN
TRỜI TIÊU ĐIỀU, LÀ
NƯỚC THÌ AN DẬY
TỰ TẠI



BÀNG CƯ SĨ ĐẾN THĂM HÒA THƯỢNG DƯỢC SƠN ĐẾN, LÚC TỪ BIỆT DƯỢC SƠN THỈNH MỘT THIÊN KHÁCH ĐƯA BÀNG CƯ SĨ RA CỬA





1

NGHE NÓI
VÙNG HÀ
BẮC QUÁN
ÂM VIỆN CÓ
MỘT CẦU ĐÁ
TRIỆU CHÂU
RẤT LÀ NỔI
TIẾNG...



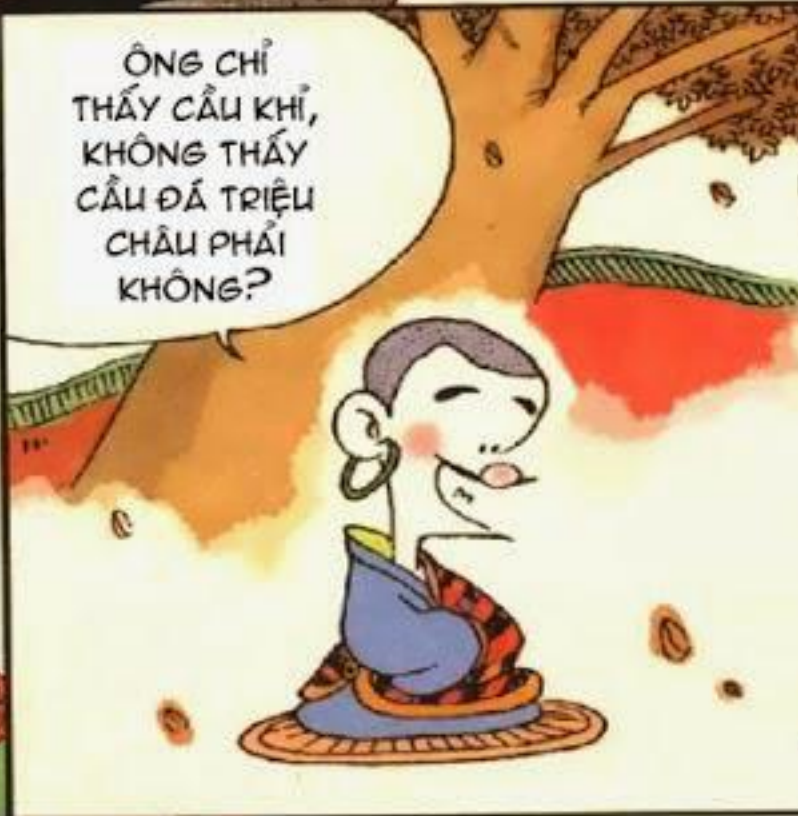
CẦU
ĐÁ
TRIỆU
CHÂU

Triệu
Châu
thạch
kiều



CẦU ĐÁ
TRIỆU CHÂU
RỐT CUỘC
LÀ GÌ THẾ?

3

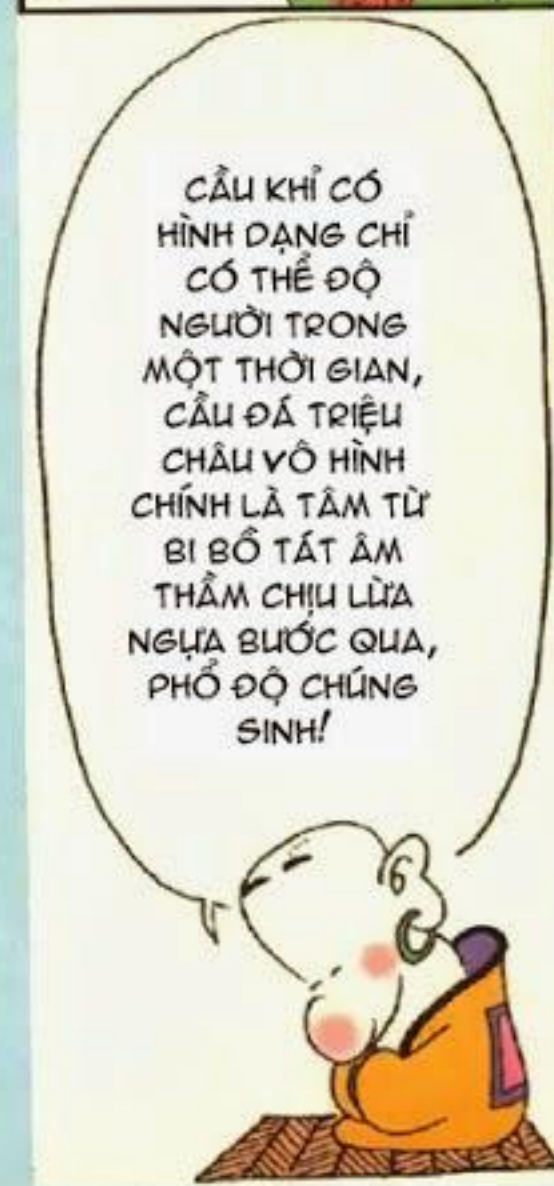


ÔNG CHỈ
THẤY CẦU KHỈ,
KHÔNG THẤY
CẦU ĐÁ TRIỆU
CHÂU PHẢI
KHÔNG?



NGHE NÓI Ở ĐÂY
CÓ CẦU ĐÁ TRIỆU
CHÂU, NHƯNG TÔI CHỈ
THẤY CHIẾC CẦU GỖ
MÀ THÔI, CẦU ĐÁ Ở
ĐÂU THẾ?

2



CẦU KHỈ CÓ
HÌNH DẠNG CHỈ
CÓ THỂ ĐỘ
NGƯỜI TRONG
MỘT THỜI GIAN,
CẦU ĐÁ TRIỆU
CHÂU VÔ HÌNH
CHÍNH LÀ TÂM TỬ
BI BỐ TẤT ÂM
THẨM CHỊU LỬA
NGỰA BƯỚC QUA,
PHỔ ĐỘ CHÚNG
SINH!



ĐÓ LÀ CẦU
ĐỘ LỬA NGỰA
VÀ ĐỘ TẤT CẢ
CHÚNG SINH ĐI
QUA TRONG
CON MÈ!

4

CÓ MỘT NGƯỜI
ĐẾN QUÁN ÂM
VIỆN XUẤT GIA,
THAM KIẾN
PHƯƠNG TRƯỞNG
TRIỆU CHÂU...

Tây
bát
khử

RỬA
BÁT
ĐI

1





NHƯ TA ĐÂY!

NGƯỜI TU ĐẠO LÀ MỘT NGƯỜI NHƯ THẾ NÀO?

1



Như
hà
tu
hành



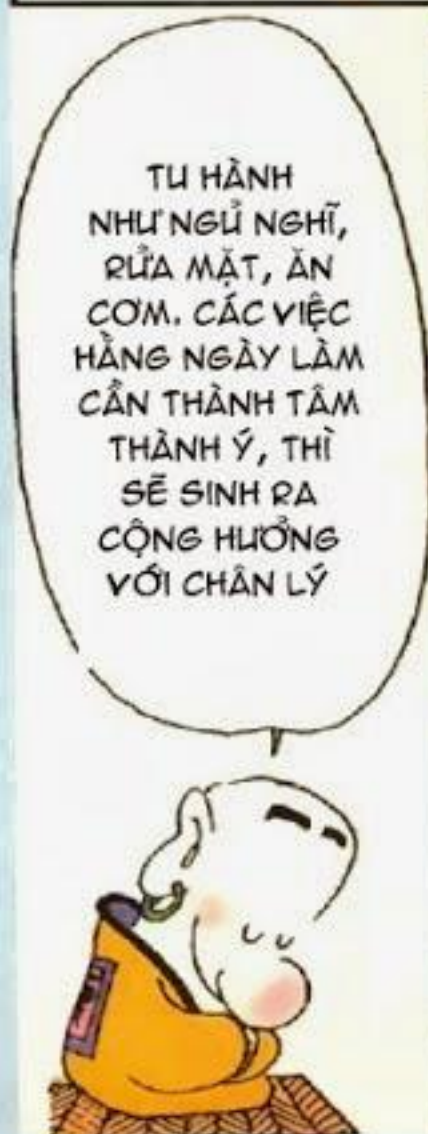
TU HÀNH KHÔNG NGOÀI MẶC ÁO...

3

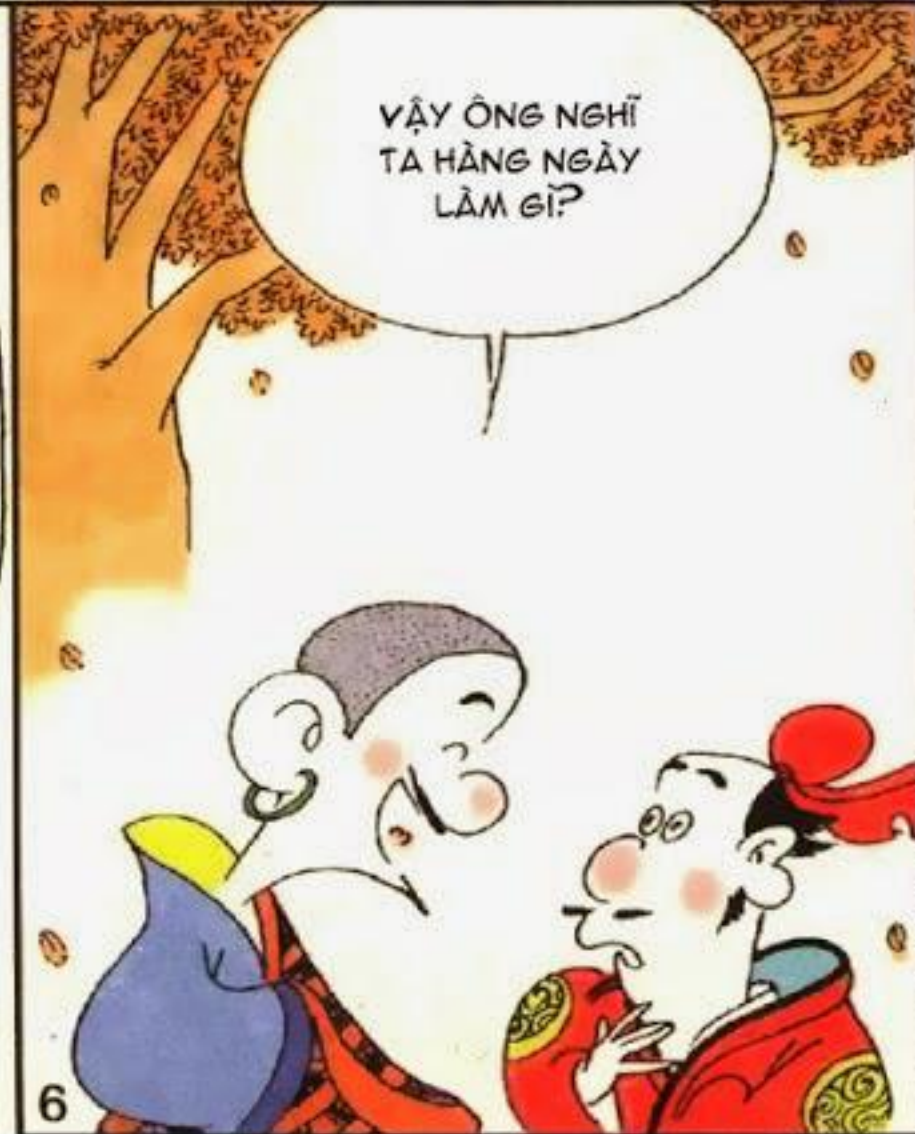


ĐẠI SƯ CŨNG CẦN PHẢI TU HÀNH LÍ?

2



TU HÀNH NHƯ NGŨ NGHĨ, RỬA MẶT, ĂN CƠM. CÁC VIỆC HÀNG NGÀY LÀM CẦN THÀNH TÂM THÀNH Ý, THÌ SẼ SINH RA CỘNG HƯỞNG VỚI CHÂN LÝ



VẬY ÔNG NGHĨ TA HÀNG NGÀY LÀM GÌ?

6



ĂN CƠM

4



ĐÓ LÀ VIỆC HÀNG NGÀY. THẬT RA NHƯ THẾ NÀO MỚI GỌI LÀ TU HÀNH?

5



CỜ

SƯ PHỤ!
CÂY BÀ CÓ
PHẬT TÍNH
KHÔNG?

Bá
thú
tử
thành
Phật

CÂY BÀ
THÀNH
PHẬT!

1



VẬY KHI
NÀO THÌ
TRỜI SẬP?

4



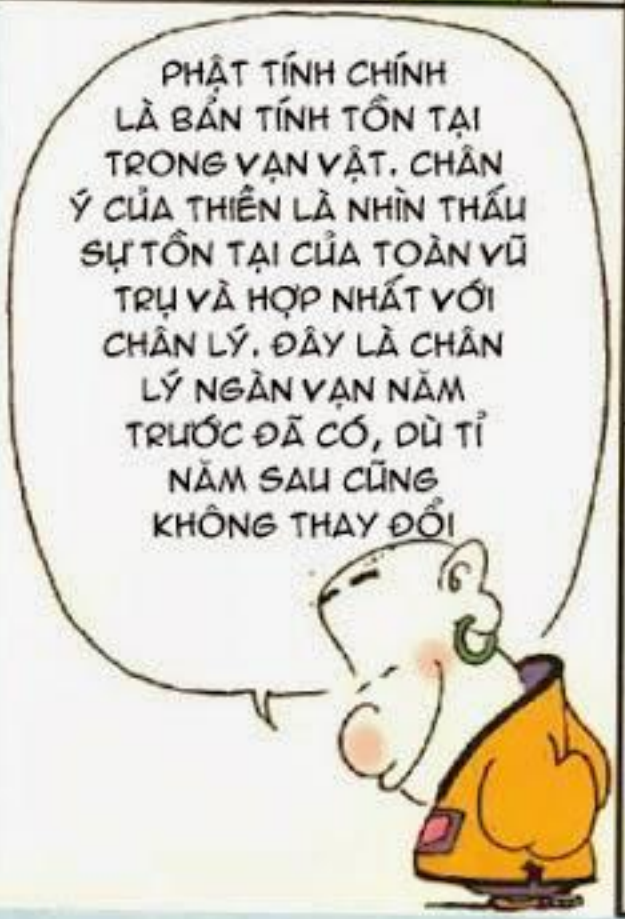
ĐỢI KHI
NÀO TRỜI
SẬP XUỐNG

3



PHẢI QUA
BAO LÂU MỚI
CÓ THỂ THÀNH
PHẬT?

2

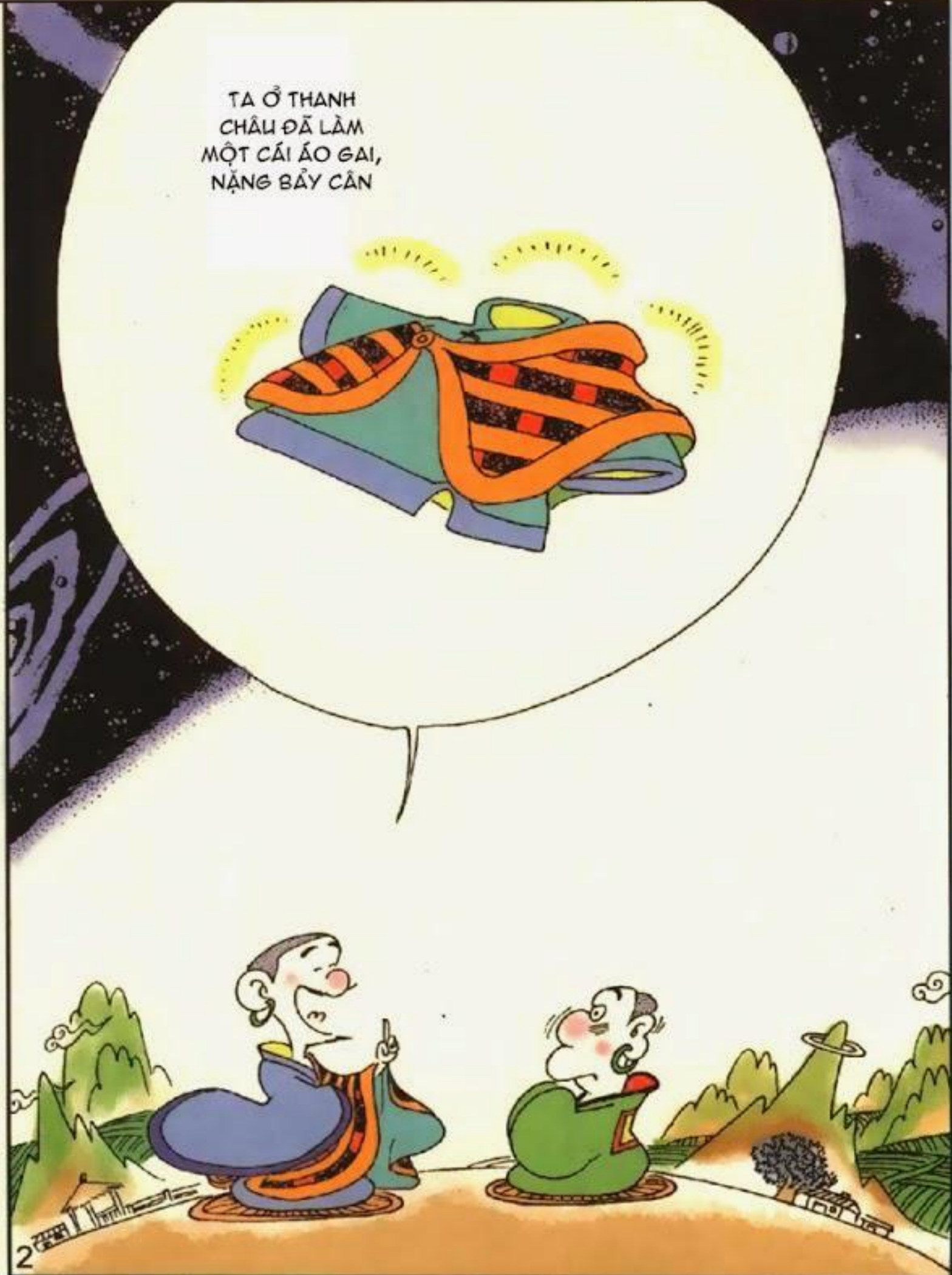
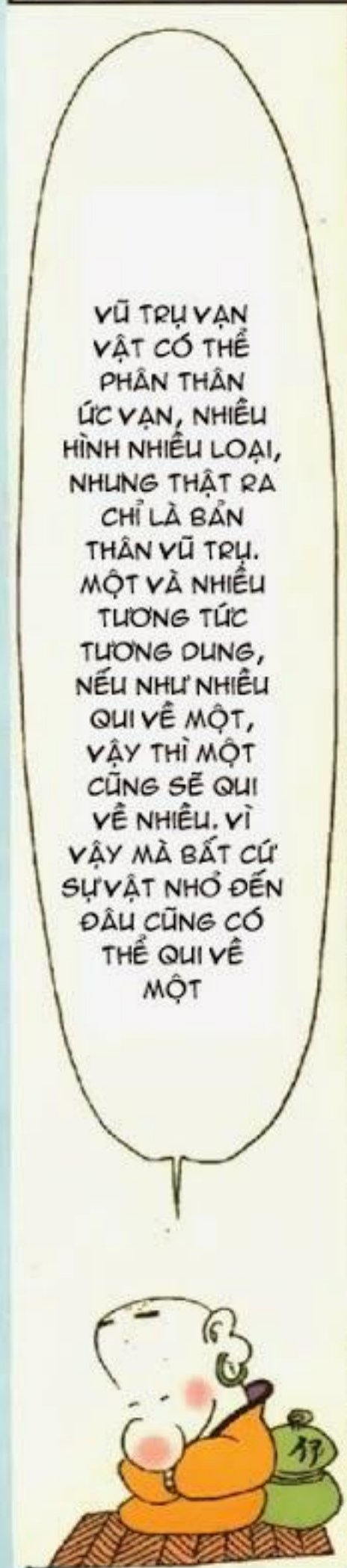


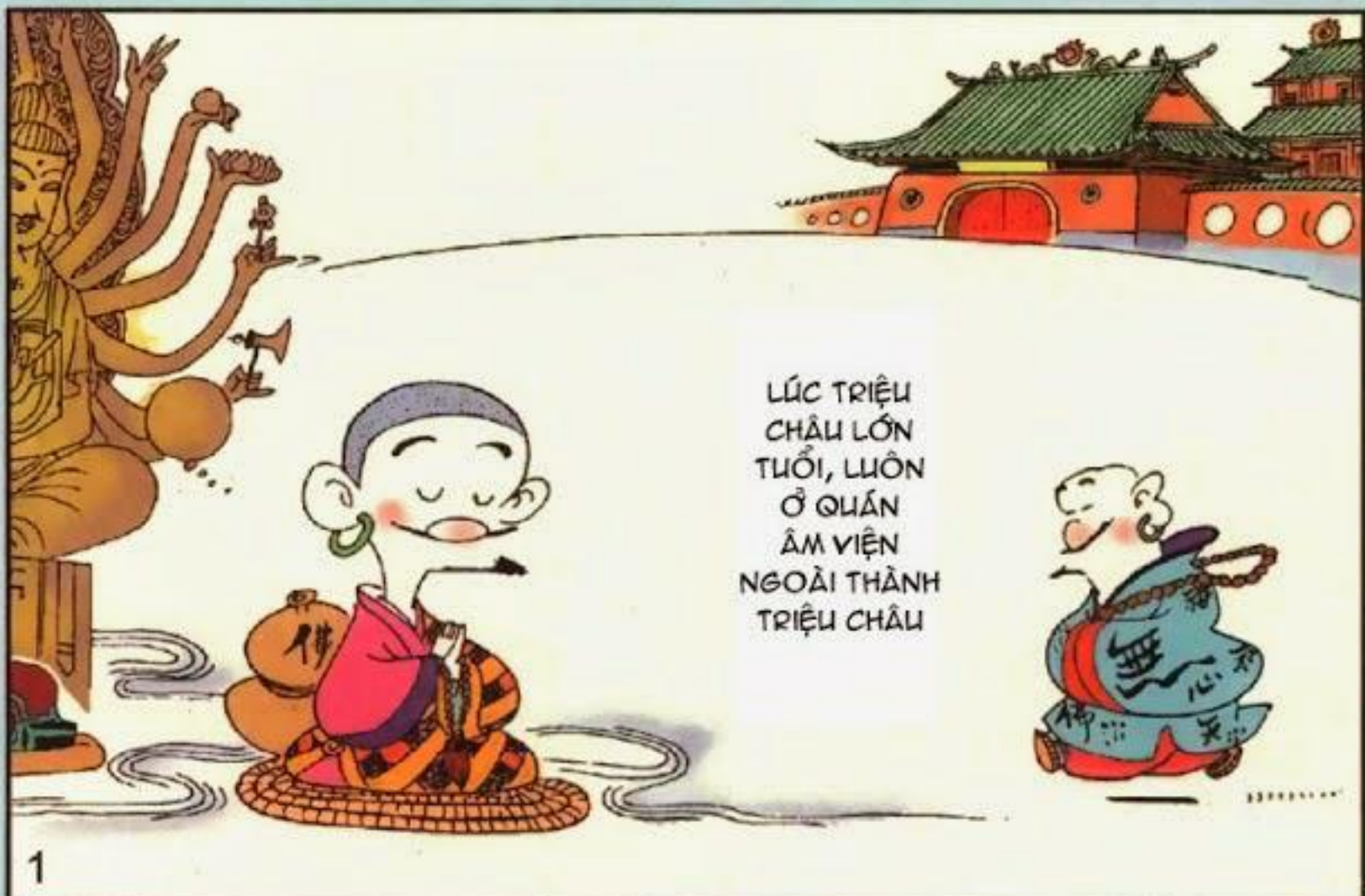
PHẬT TÍNH CHÍNH
LÀ BẢN TÍNH TỒN TẠI
TRONG VẠN VẬT. CHÂN
Ý CỦA THIÊN LÀ NHÌN THẤU
SỰ TỒN TẠI CỦA TOÀN VŨ
TRỤ VÀ HỢP NHẤT VỚI
CHÂN LÝ. ĐÂY LÀ CHÂN
LÝ NGÀN VẠN NĂM
TRƯỚC ĐÃ CÓ, DÙ TỈ
NĂM SAU CŨNG
KHÔNG THAY ĐỔI



ĐỢI KHI
NÀO CÂY
BÀ THÀNH
PHẬT!

5





LÚC TRIỆU CHÂU LỚN TUỔI, LUÔN Ở QUÁN ÂM VIỆN NGOÀI THÀNH TRIỆU CHÂU

Như hà thị Triệu Châu?



1



CÁI GÌ LÀ TRIỆU CHÂU?

2

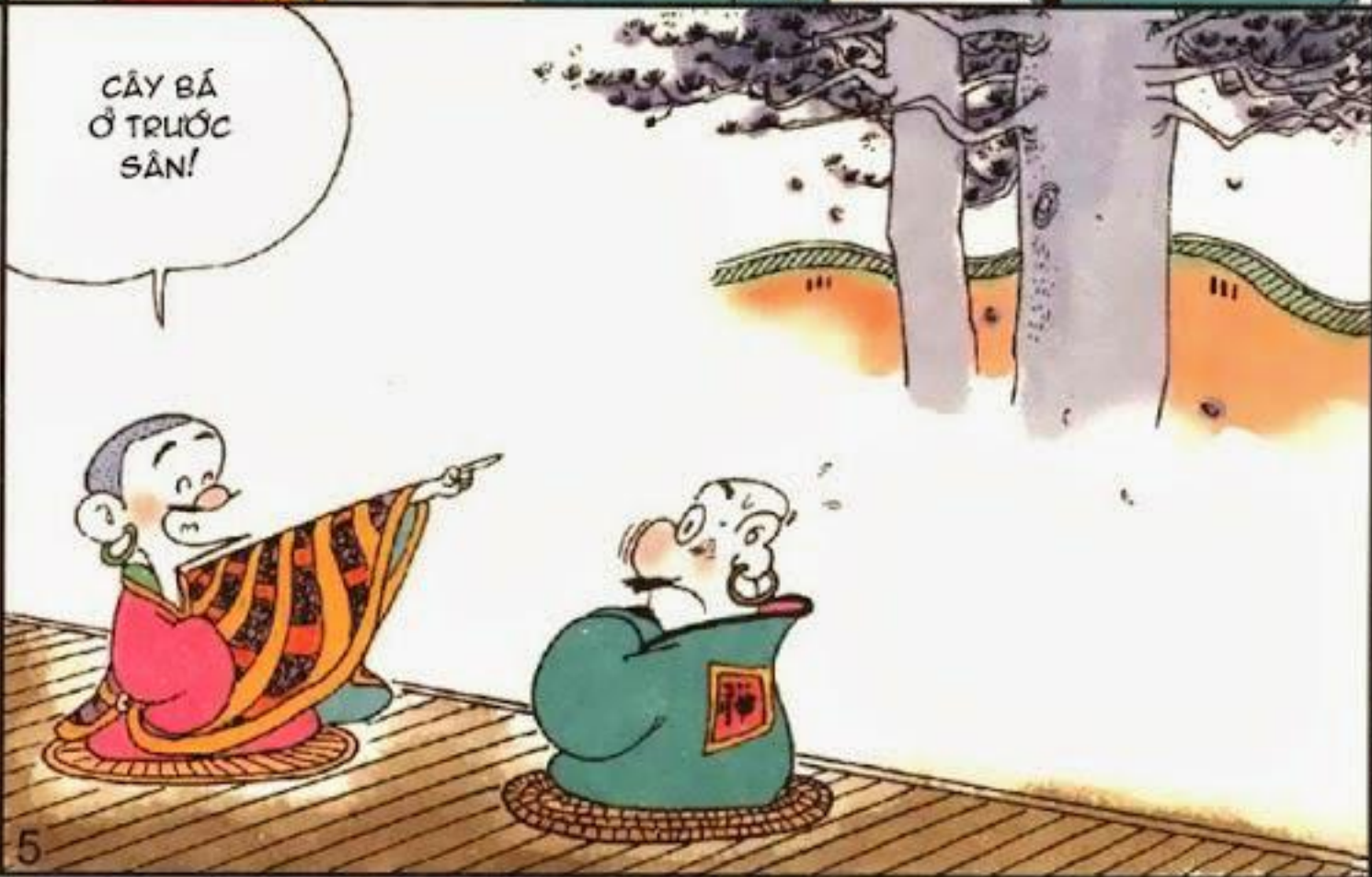
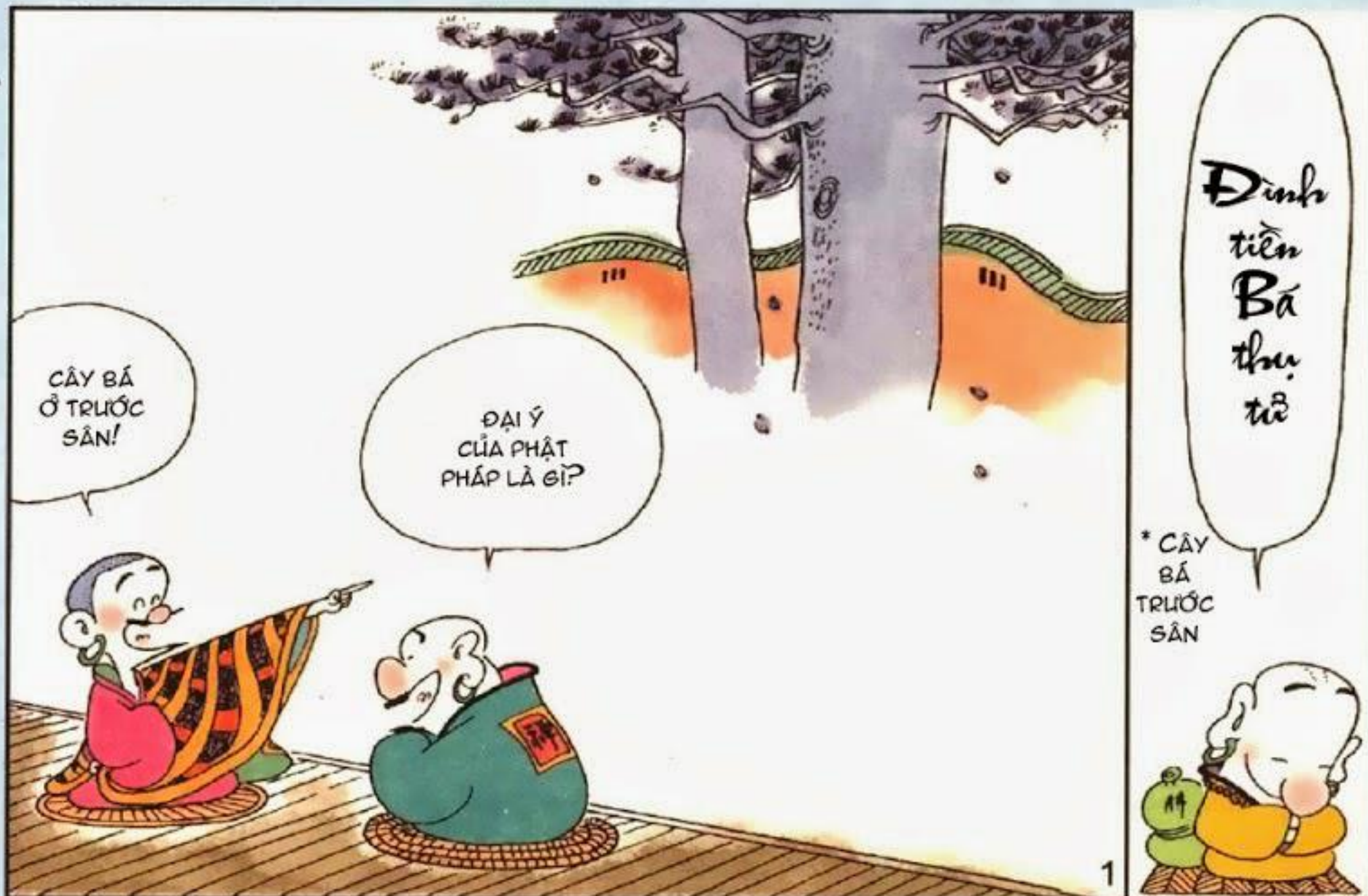


CỬA ĐÔNG, CỬA TÂY, CỬA NAM, CỬA BẮC

THIÊN PHONG CỦA TRIỆU CHÂU CŨNG NHƯ CÔNG THÀNH TRIỆU CHÂU, BỐN PHẢI THÔNG NHAU. ĐI BẤT CỨ CỬA NÀO CŨNG CÓ THỂ VÀO, CÓ VÀNG THÌ CỨ LẤY ĐI, MUỐN XEM, XIN MỜI BẠN VÀO XEM CHO ĐÃ

3







TA CŨNG RẤT MUỐN NÓI CHO CON BIẾT...

XIN HỎI ĐẠI Ý CỦA VIỆC HỌC THIÊN LÀ GÌ?

1

Đại
tập
bắt
lại

*KHÔNG THỂ LÀM THAY ĐƯỢC



HÃY NGHĨ XEM VIỆC NHỎ NHƯ VẬY TA CŨNG PHẢI TỰ LÀM...

3



NHƯNG TA HIỆN GIỜ MUỐN ĐI TIỂU.

2



NGỘ THÔNG SINH TỬ ĐẠI SỰ, PHẢI DỰA VÀO BẢN THÂN MÌNH. NGƯỜI KHÁC KHÔNG THỂ NÀO THAY THỂ ĐƯỢC. HỌC THEO QUAN NIỆM NGƯỜI KHÁC NHƯ CON VỆT HỌC NÓI, CÓ THỂ NÓI ĐƯỢC NHƯNG NÓ KHÔNG BIẾT Ý NGHĨA LỜI NÓI LÀ GÌ



XIN HỎI CON CÓ THỂ NÀO ĐI TIỂU THAY TA ĐƯỢC KHÔNG?

4

HAI TAY CON
TRỐNG RỖNG, LÒNG
CON SẠCH KHÔNG
ĐẾN NƠI NÀY

Bất
trì
nhất
vật

KHÔNG
GIỮ
VẬT
GÌ

1

CON ĐÃ NÓI
LÀ NGAY MỘT
VẬT CON CŨNG
KHÔNG CÓ THÌ BỎ
CÁI GÌ?

VẬY THÌ
HÃY BỎ
HẾT ĐI!

3

2

KHÔNG GIỮ
VẬT GÌ THÌ NGAY
CẢ Ý NGHĨ "KHÔNG
GIỮ VẬT GÌ" KIA
CŨNG PHẢI XẢ BỎ.
BẠN CHO RẰNG
MÌNH "KHÔNG GIỮ
VẬT GÌ" THÌ VĨNH
VIỄN KHÔNG THỂ
LÀM TRONG
SẠCH ĐƯỢC
GIỜNG LÒNG

VẬY THÌ
CON HÃY
MANG
VÀO ĐI!

4



Đức Sơn Tuyên Giám (780-865)



NGƯỜI TỨ XUYÊN KIẾM NAM, HỌ CHU. XUẤT GIA LÚC NHỎ, HỌC HẾT LUẬT TẠNG, TINH THÔNG KINH KIM CANG, NGƯỜI TA HAY GỌI LÀ "CHU KIM CANG". SAU NGHE NÓI Ở PHƯƠNG NAM HỌC THIÊN RẤT THỊNH, NÊN LÒNG RẤT BẤT BÌNH, QUYẾT TÂM ĐẾN PHƯƠNG NAM KHIÊU CHIẾN THIÊN TÔNG

ÔNG TA MANG THANH LONG SỞ SAO (SỞ GIẢI KINH KIM CANG), TỪ TỨ XUYÊN ĐẾN HỒ NAM



2

ĐÁM TIỂU QUỲ PHƯƠNG NAM, DÁM NÓI GÌ LÀ TRỰC CHỈ NHÂN TÂM, KIẾN TÍNH THÀNH PHẬT. TA PHẢI ĐI HỦY SÀO HUYỆT CỦA CHÚNG.



1

TRÊN LƯNG ÔNG LÀ SÁCH GÌ ĐÓ?



4

BÀ LÃO ƠI, BÁN CHO TÔI HAI CÁI BÁNH LÓT DẠ



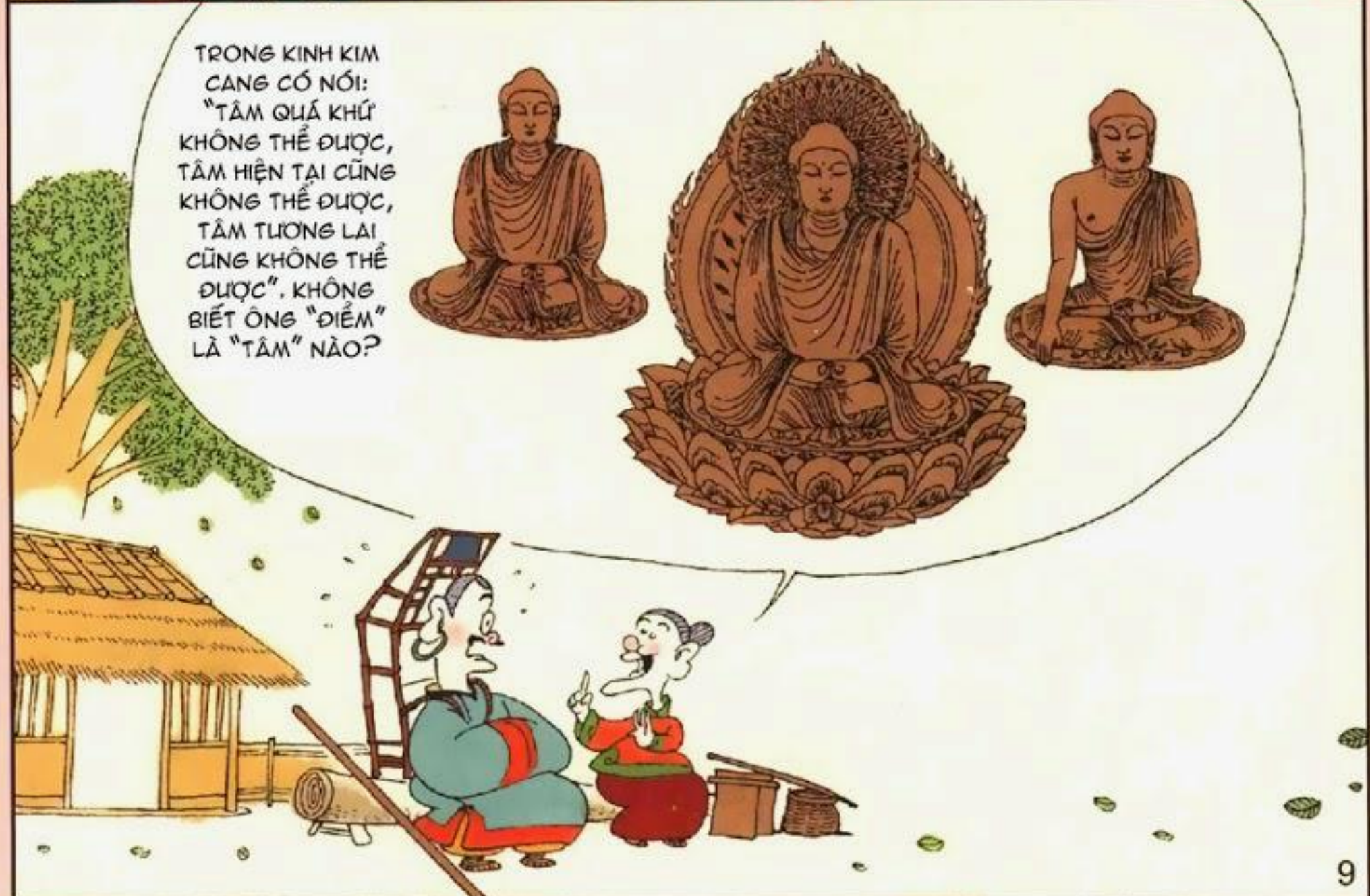
GIỮA ĐƯỜNG ÔNG TA GẶP MỘT LÃO THÁI BÀ BÁN BÁNH

3

ĐÂY LÀ THANH LONG SỞ SAO



5





ĐỨC SƠN CHỈ CÒN CÁCH ÔM BỤNG ĐÓI ĐẾN LONG ĐÀM

12



14



ĐỨC SƠN IM LẶNG KHÔNG TRẢ LỜI, QUYẾT TÂM Ở LẠI THEO BÊN CẠNH LONG ĐÀM

13



16



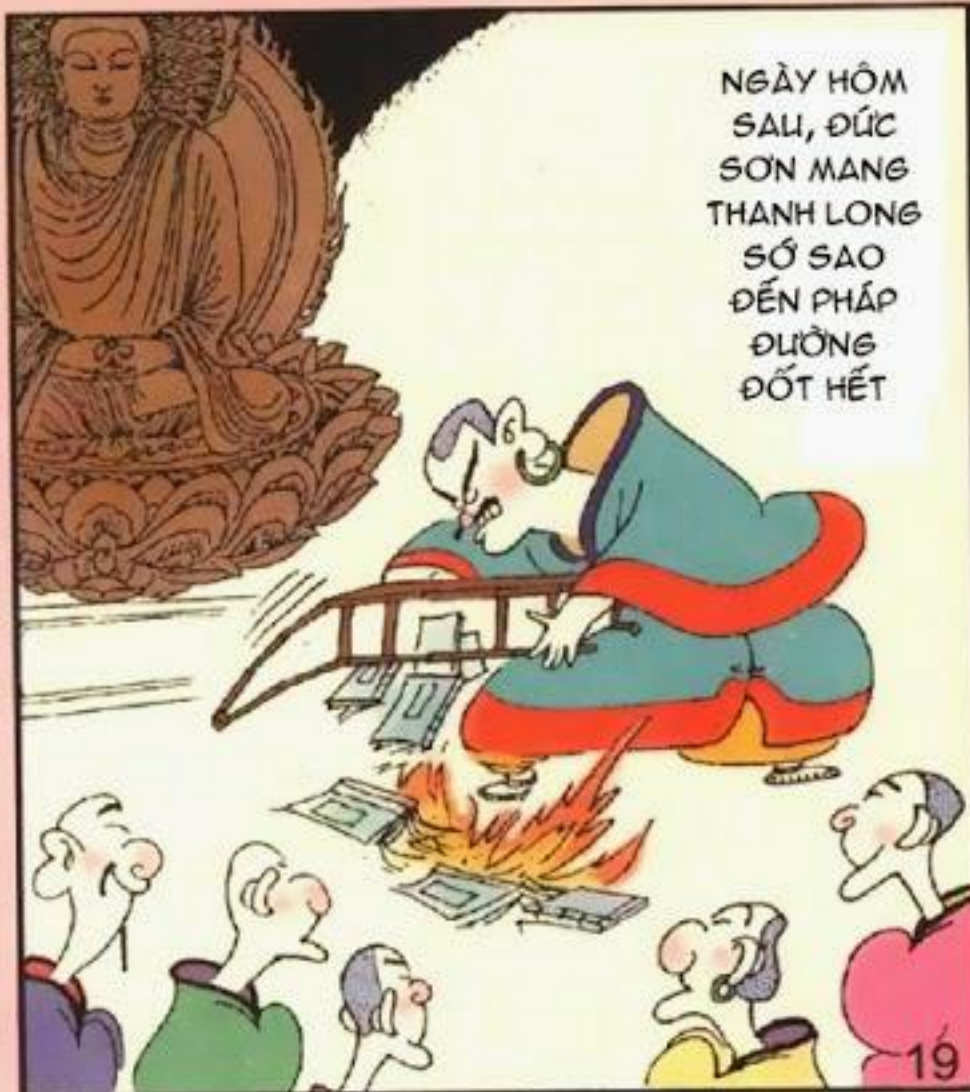
PHỤ

17



BÊN NGOÀI TỐI QUÁ!

15



NGÀY HÔM SAU, ĐỨC SƠN MANG THANH LONG SỜ SAO ĐẾN PHÁP ĐƯỜNG ĐỐT HẾT

19

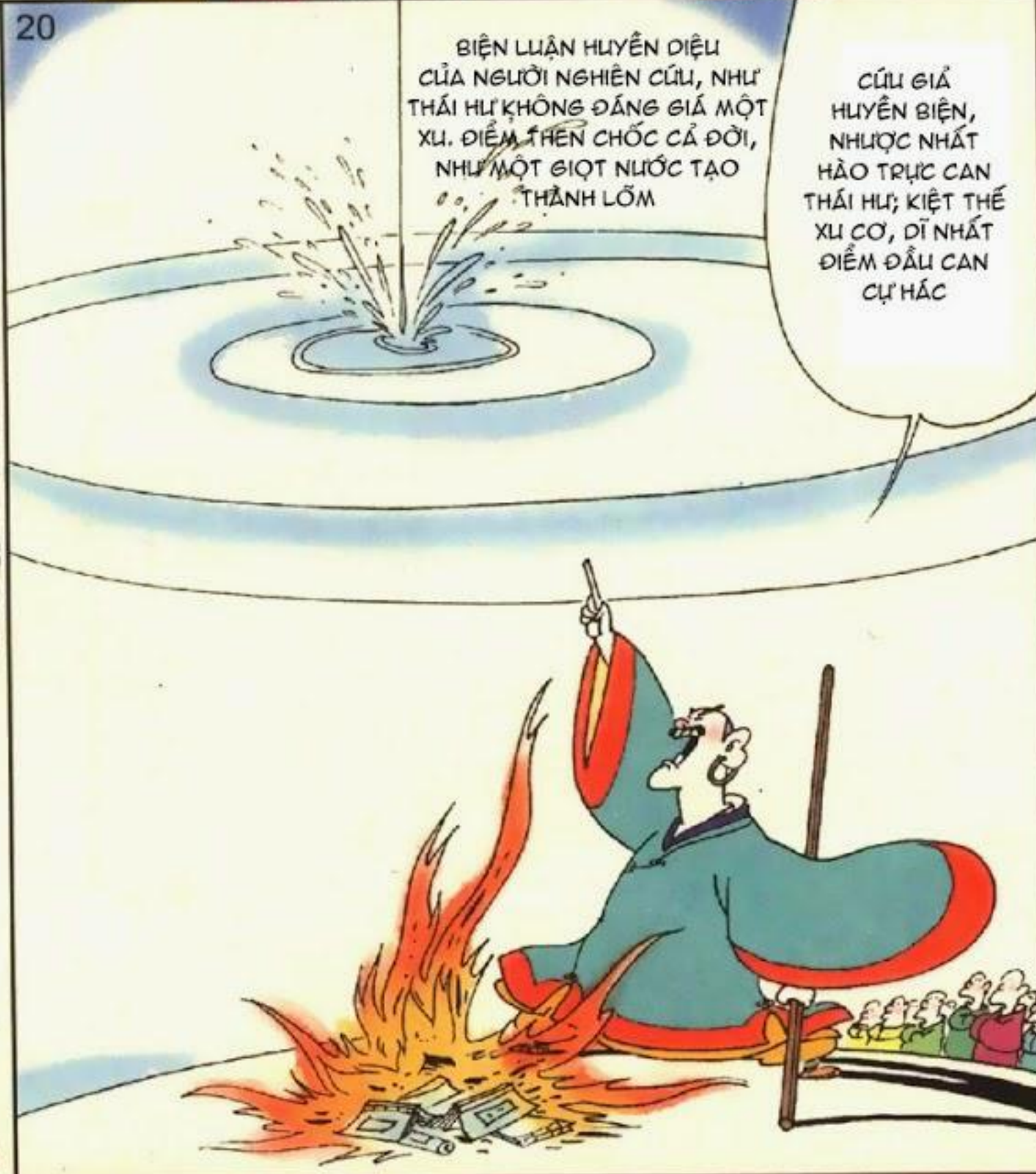


LONG ĐÀM BẤT NGỜ THỐI TẮT ĐÈN, CHÍNH TRONG GIÂY PHÚT ĐÓ, ĐỨC SƠN ĐẠI NGỘ.

18



KHI ÁNH SÁNG BÊN NGOÀI TẮT, ÁNH SÁNG BÊN TRONG MỚI BẮN RA CHÓI LÒA CỦA NÓ. SAU KHI Ý NIỆM DỰA VÀO ĐỐI TƯỢNG MẤT ĐI, TIỀM NĂNG CỦA BẢN THÂN MỚI HOÀN TOÀN PHÁT HUY



20

BIỆN LUẬN HUYỀN DIỆU CỦA NGƯỜI NGHIÊN CỨU, NHƯ THÁI HỤ KHÔNG ĐÁNG GIÁ MỘT XU. ĐIỂM THÊN CHỐC CẢ ĐỜI, NHƯ MỘT GIỌT NƯỚC TẠO THÀNH LỖM

CỨU GIẢ HUYỀN BIỆN, NHƯỢC NHẤT HẢO TRỰC CAN THÁI HỤ; KIỆT THỂ XU CƠ, DĨ NHẤT ĐIỂM ĐẦU CAN CỤ HẮC

Tổ sư tông Lâm Tế
Lâm Tế Nghĩa Huyền
(? - 867)

LÂM TẾ NGƯỜI SƠN
ĐÔNG HUYỆN TẢO,
HỌ HÌNH, THƯỜNG NHỎ
LẬP CHÍ XUẤT GIA,
CHÂN THÀNH CẦU
ĐẠO. KHOẢNG NĂM
20 TUỔI, ÔNG TA ĐẾN
AN HUY LÀM MÔN HẠ
HOÀNG BÁCH. SAU KHI
ĐẮC ĐẠO, Ở THIÊN
VIỆN LÂM TẾ - HÀ BẮC
TRẦN CHÂU DƯƠNG
CAO TÔNG
PHONG



HẾT!

LÂM TẾ THƯỜNG
DÙNG MỘT TIẾNG
"THẾT" ĐỂ DẠY
HỌC TRÒ, LÂM TẾ
DÙNG TIẾNG THẾT
VÀ ĐỨC SƠN DÙNG
BỔNG TÊ DANH,
NÊN CÓ CÂU KỆ LÀ
"ĐỨC SƠN BỔNG,
LÂM TẾ HẾT"

BỔNG



1



CŨNG TỪ ĐÓ,
HỌC SINH CỦA
LÂM TẾ CHỈ BẮT
CHƯỚC HỌC THẾT,
KHÔNG BIẾT
Ý NGHĨA VÀ TÁC
DỤNG CỦA TIẾNG
THẾT LÀ GÌ...



2



3

HẾT HẾT

CÁC CON CHỈ HỌC CÁCH TA THÉT, GIỜ TA HỎI CÁC CON, NẾU NHƯ CÓ MỘT NGƯỜI TỪ ĐÔNG ĐƯỜNG ĐẾN, MỘT NGƯỜI TỪ TÂY ĐƯỜNG ĐẾN, HAI NGƯỜI CÙNG HẾT MỘT TIẾNG



5



4

CÁC CON CÓ PHÂN BIỆT ĐƯỢC AI LÀ CHỦ, AI LÀ KHÁCH KHÔNG?



6

THẬT RA HẾT HAY KHÔNG KHÔNG QUAN TRỌNG, QUAN TRỌNG LÀ PHẢI RÕ CHỦ KHÁCH VỐN LÀ MỘT THỂ. AI LÀ CHỦ? CHÍNH LÀ CHÂN NGÃ CỦA BẠN ĐÓ!

NẾU KHÔNG PHÂN BIỆT ĐƯỢC, SAU NÀY KHÔNG ĐƯỢC HỌC TA HẾT NỮA!



CÓ LÚC TIẾNG HẾT NHƯ BẢO
KIẾM KIM CANG VƯƠNG, CÓ LÚC
TIẾNG HẾT NHƯ CHÂN SƯ TỬ,
CÓ LÚC TIẾNG HẾT NHƯ
LẠI KHÔNG NHƯ TIẾNG HẾT.

Đầu
tiên
đoạn
lưu

MỘT
LẦN,
LÂM
TẾ
NÓI
VỚI
MỘT
HỌC
TÀNG...

1

TOÀN BỘ QUÉT
SẠCH QUAN
NIỆM TA NGƯỜI,
TRONG NGOÀI,
LỚN NHỎ, TỐT
XẤU, MÊ NGỘ,
SINH TỬ... THIÊN
CẢNH VÀ NGỘ
CẢNH MỚI XUẤT
HIỆN, NẾU BẠN MUỐN
CÓ MỘT SINH MẠNG
MỚI. TÌM CẦU CẢNH
GIỚI NÀY KHÔNG
DÙNG TƯ DUY, PHẢI
DÙNG QUAN SÁT
CHÂN THẬT CỦA
MÌNH

CON
...

CON CÓ
HIỂU CHƯA?

3.

2

4

HỌC TÀNG
CÒN DO DỰ
CHƯA TRẢ
LỜI, LÂM TẾ
LẠI HẾT.



CÓ MỘT HỒM, LÂM TẾ ĐẾN THĂM THÁP KỶ NIỆM CỦA ĐẠT MA

Vô Y, Vô Cầu

* KHÔNG NUÔNG TỰA, KHÔNG TÌM CẦU

